



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2001/22
10 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)
(Сто двадцать четвертая сессия,
26-29 июня 2001 года, пункт 4.2.5 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 12 К ПОПРАВКАМ
СЕРИИ 04 К ПРАВИЛАМ № 16

(Ремни безопасности)

Передано Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)

Примечание: Приводимый ниже текст был принят GRSP на ее двадцать восьмой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен текст, воспроизведенный в докладе о работе сессии (TRANS/WP.29/GRSP/28, пункты 37, 38 и приложение 2).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 8.1.3 следует исключить.

Пункты 8.1.4-8.1.13 (прежние), изменить нумерацию на пункты 8.1.3-8.1.12.

Пункт 8.1.7 (прежний пункт 8.1.8), ссылку на пункт "8.1.9" изменить на "8.1.8".

Пункт 8.1.10 (прежний пункт 8.1.11), ссылку на пункт "8.1.12" изменить на "8.1.11".

Пункт 8.1.11 (прежний пункт 8.1.12), ссылку на пункт "8.1.11" изменить на "8.1.10".

Приложение 16 изменить следующим образом:

"Приложение 16: МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ВТЯГИВАЮЩИХ УСТРОЙСТВ"

Категория транспортных средств	Сиденья, расположенные по направлению движения				Сиденья, расположенные против движения
	Боковые сиденья		Центральные сиденья		
	Передние	Прочие	Передние	Прочие	
M1	Ar4m	Ar4m	Ar4m	Ar4m	B, Br3, Br4m
M2 ≤ 3,5 т	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Br3, Br4m, Br4Nm
M2 > 3,5 т	Br3, Br4m, Br4Nm или Ar4m, Ar4Nm●	Br3, Br4m, Br4Nm или Ar4m, Ar4Nm●	Br3, Br4m, Br4Nm или Ar4m, Ar4Nm●	Br3, Br4m, Br4Nm или Ar4m, Ar4Nm●	Br3, Br4m, Br4Nm
M3	Условия допуска поясного ремня см. в пункте 8.1.9	Условия допуска поясного ремня см. в пункте 8.1.9	Условия допуска поясного ремня см. в пункте 8.1.9	Условия допуска поясного ремня см. в пункте 8.1.9	
N1	Ar4m, Ar4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm или отсутствуют #	B, Br3, Br4m, Br4Nm или Br4Nm, Ar4Nm*	B, Br3, Br4m, Br4Nm или отсутствуют #	Отсутствуют
		На незащищенных сиденьях требуются поясные ремни, указанные в пунктах 8.1.7 и 8.1.8	Допускается поясной ремень, указанный в пункте 8.1.6, если ветровое стекло не находится в исходной зоне	На незащищенных сиденьях требуются поясные ремни, указанные в пунктах 8.1.7 и 8.1.8	
N2	B, Br3, Br4m, Br4Nm или A, Ar4m, Ar4Nm*	B, Br3, Br4m, Br4Nm или отсутствуют #	B, Br3, Br4m, Br4Nm или A, Ar4m, Ar4Nm*	B, Br3, Br4m, Br4Nm или отсутствуют #	Отсутствуют
N3	Допускается поясной ремень, указанный в пункте 8.1.6, если ветровое стекло находится вне исходной зоны, а также в случае сиденья водителя	На незащищенных сиденьях требуются поясные ремни, указанные в пунктах 8.1.7 и 8.1.8	Допускается поясной ремень, указанный в пункте 8.1.6, если ветровое стекло не находится в исходной зоне	На незащищенных сиденьях требуются поясные ремни, указанные в пунктах 8.1.7 и 8.1.8	

A: ремень (поясной и диагональный) с креплением в трех точках
 B: ремень (поясной) с креплением в двух точках
 3: автоматически запирающееся втягивающее устройство
 4: аварийное запирающееся втягивающее устройство
 *: см. пункт 8.1.6 настоящего приложения
 #: см. пункты 8.1.7 и 8.1.8 настоящего приложения
 r: втягивающее устройство
 N: повышенный уровень чувствительности
 ●: см. пункт 8.1.9 настоящего приложения
 m: аварийное запирающееся втягивающее устройство с повышенным уровнем чувствительности (см. пункты 2.14.3 и 2.14.5 Правил № 16)

Примечание: Во всех случаях вместо ремней типа A или B могут устанавливаться ремни типа S при условии использования креплений, соответствующих Правилам № 14".

Включить новые пункты 15.2-15.2.3 следующего содержания:

"15.2 Переходные положения

Данные переходные положения применяются только в отношении установки ремней безопасности на транспортных средствах и не влекут за собой изменение марки ремней безопасности.

15.2.1 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 12 к поправкам серии 04 ни одна Договаривающаяся Сторона, применяющая настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официальных утверждений ЕЭК на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в них согласно дополнению 12 к поправкам серии 04.

15.2.2 По истечении 36 месяцев после официальной даты вступления в силу, указанной в пункте 15.2.1 выше, Договаривающиеся Стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальное утверждение только в том случае, если тип транспортного средства удовлетворяет требованиям настоящих Правил с изменениями, внесенными в них на основании дополнения 12 к поправкам серии 04.

15.2.3 По истечении 60 месяцев после официальной даты вступления в силу, указанной в пункте 15.2.1 выше, Договаривающиеся Стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в признании официальных утверждений, которые не были предоставлены в соответствии с дополнением 12 к поправкам серии 04 к настоящим Правилам".
